

# DÉLSOMOGY

Megjelenik Szigetvárott hetenkint egyszer: Vasárnap.

**Előfizetési árak:**  
Egész évre . 8 korona. — Félévre . 4 korona.  
Negyedévre . 2 korona 50 fill.  
— Egyes példány ára 20 fillér. —

Felelős szerkesztő:  
**Bárvárh Gyula.**

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Igmándy-utca 60. szám.  
Kéziratot vissza nem adunk.  
Nyilt-tér garmond sora 20 fill.

## Selyemtenyésztésünk.

Bezerédj Pál az ország selyemtenyésztésének buzgó apostola kiadta jelentését a hazai selyemtenyésztés és selyemfonó ipar 1901-évi állapotáról.

A ki a jelentést kezébe veszi, igazi lelki gyönyörűséggel fogja konstatálni, hogy selyemtenyésztésünk évről-évre emelkedik s hogy az ország e jelentékeny közgazdasági ágának vezetése oly kezekben van letéve, a kinek buzgóságától bizton remélhetjük annak felvirágzását is. Bezerédj éber figyelme kiterjed a selyemtermelés legapróbb részleteire is; s amig egyfelől örömmel jelzi az e téren haladást, addig másfelől nem zárkozik el a selyemtermelés mizériái elől sem kesergve, konstatálja a selyemtermelés felvirágzását gátló körülményeket és atyai

jó indulattal biztatja az illetékes tényezőket azoknak megszüntetésére.

A jelentés szerint egész országban 1901-ben 79160 család foglalkozott 1955 községben a selyemtenyésztéssel s termeltek összesen 12468 métermáza 65 g. selyemgubót melyért 2 millió 329 ezer 450 korona fizetett ki a tenyésztőknek.

Összehasonlítva ez adatokat azokkal, a melyeket a husz évvel ezelőtti időkből birunk, s a mely szerint akkor csak 71 községben 1058 család foglalkozott selyemtenyésztéssel s ez uton mind össze csak 22125 koronát kereset meg, — kétségtelenül jelentékeny haladásnak kell tekintenünk, de egyuttal az is kijelenthetjük, hogy az nem oly mérvű, mint a minőnek a szegény nép érdekében lennie kellene. Sajnosan tapasztaljuk, hogy a szegény nép idejét még mindig nem használja fel

ugy, hogy munka megosztással az év minden szakában keresni tudna. Ha a munka ideje elkövetkezik, akkor agyon dolgozza magát s néhány hét alatt keresi be az egész évre valót, télen pedig pihen s unalmában a szociálizmus mótelyező tanairól elmélkedik üres gyomorral.

A külföld előhaladása éppen arra vezethető vissza, hogy a szünetelő mezei munka idején minden házban a házi ipari foglalkozás út tanyát, s a lombfakadás pedig meghozza a selyemhernyótenyésztés idejét a család gyöngébb tagjainak.

Ezért tartjuk óhajtandónak, hogy mindazok, akik a népre befolyást tudnak gyakorolni, iparkodjanak a népet saját jól felfogott érdekükben a selyemtenyésztés felkarolására buzdítani. Hiszen a földmivelésügyi kormány oly széles körű intézkedéseket tett már ez

## Falusi történet.

Özvegy asszony volt, hét évig tartott házasságukból egy gyűgögni-gagyogni kezdő két éves, kis leánykája maradt. Az anyát is, meg a leánykát is Marisnak nevezték. Fiatalon maradt özvegy. Még nem volt huszonhat éves, midőn urát egy alig pár napig tartó, hűtésből eredt betegség a korai sirba vitte. Egy esztendő forgása alatt eltemette édes apját, édes anyját és szeretett élteparját.

Mikor kis vagyunkajukat pénzzé tette, az orvos, patika, és a temetési költségeket kifizette, éppen annyija maradt, hogy elutazhatott rajta, ura szüleinek távolabb eső falujába. Elment hozzájuk, fölkereste őket, hogy segítsenek rajta, ámde ura mostohája

ipának második felesége, mostoha volt ő hozzá is. Még csak be sem eresztették a házba. Egész magányosan állott a világban kis árvájával. Mit tegyen mihez kezdjen? Bizalmát az özvegyek és árvák irgalmas atyjában, a jó Istenbe helyezte meg a munkabíró fiatal két kezébe. Zsellérségbe volt kénytelen menni lakni; egy kicsinyke szobába huzta meg magát kis leányával együtt. Eljárogatott minden felé, ahova csak hívták, napszámba: kapálni, mosni járt. Két keze munkájával tartotta fen magát.

Mikor reggelenként megkondult a falu templomának szent misére hívó harangja kezébe vette kapesos ima könyvét, karjára fűzte olvasóját, és elindult a szentegyházba. Ott azután kitárta szívét, lelkét, bánatát, keservét Istenének, s midőn mise végével az ajtatos hívó nép eloszlott, oda borult a

templomban felállított Istenanya szobrának lábaihoz s két kezét imára kulesolva, könyvelt szemekkel keresett nála menedéket, a szűz anyától kért az élet bajai és keservei közepette enyhébb vigaszt.

Nem egyszer találta az egyházi a szepőlten Isten anya oltára előtt keserves könyhullatás között, arcra borulva s figyelmeztetni kellett, hogy kelljen fel, hagyja el már az Isten házát, mert itt az idő, be kell zárni az ajtókat. Szívében lelki vigasszal hagyta el ilyenkor a szent helyet, erőt s kitartást merítve az élet nehéz küzdelmeihez. Mig így Istenfélően élt, szerényesen bár, de napról napra megvolt a betevő falat kenyere, a házbér is csak megkerült, meg ruhára is csak jutott.

Egy volt a veszte. A mi másnál előny, az ő neki veszte volt, hogy szép volt, feltű-

**LEGNAGYOBB és  
LEGOLCSÓBB  
BUTOR-RAKTÁR  
PÉCSEFT.**

Siklósi-országot 44. sz. a., Mátyás Király  
átellenében.

Nagy választék, mindennemű fa, vas és kárpított butorokban a **leg-  
egyszerűbbtől a legfinomabb** kivitelben.

Ismét eladóknak, vendéglősöknek és nagyobb berendezéseknél, egyezkedés is

**10 százalék árengedmény.**

**KÜLÖN KÁRPITOS MŰHELY. FRIEDMANN KÁROLY.**

irányban a nép érdekében, hogy többet nem is tehet. Utbaigazítást, szedőfát, petét ingyen kaphat bárki is a szegszárdi selyemtenyészési felügyelőségénél, mely a szükséges utmutató-sok megadása végett szakembert is küld ki az illető vidékre.

Egy-egy család kevés munkával rövid idő alatt 50-80 K kereshetne a gyermekek és asszonyok révén. Minek tehát magunktól eldobni azt a jövedelmet, mely a szükségletek fedezésére mintegy önmagától kínálkozik.

Buzdító szavunkat főként lelkészekhez és a tanítókhöz intézzük, mint a kik a legállandóbb s legközvetlenebb érintkezésben állanak a néppel, Magyarazzák meg a népnek a selyemhernyó-tenyésztés fontosságát, annak jelentékeny mezőgazdasági és közgazdasági hasznát, és mi hiszük, hogy e fáradozásnak meg lesz a maga hatása, mind többen és többen fogják áldani jóakaratu tanácsainkat.

Követésre méltó példa számtalan áll előttünk. Ott van Bácsbodrogh. E megyében pusztán a múlt évben 916 ezer koronát kaptak a tenyésztők. Nem-e valóságos áldás-e ez hat heti munka után?

### Értesítés.

**Felkérjük mindazon tisztelt vidéki előfizetőnket, kiknek utalványt küldtünk, valamint a helybelieket is kiknek előfizetése lejárt, hogy azt mielőbb megújítani sziveskedjenek, nehogy a lap szétküldésében akadályok merüljenek fel. — Valamint új előfizetők is beléphetnek, kiknek az idén megjelent számokat megküldi a kiadóhivatal.**

## H I R E K.

### — Ki akar egy milliót nyerni ?

A párizsi Journal a Humbertné dögáról 1000 frank pályadíjat ajánlott föl olvasóinak, ha egyet-mást megjósolnak.

A párizsi lapok új és nem éppen naiv formában mutatják meg, hogy áldozatkész-ség dolgában semmi kívánni valót sem hagynak hátra. A „Figaro” 100.000 frankos pályázatott hirdetett professzionatus és dilettans jövendőmondok számára, a párizsi képviselőválasztások alkalmából. Most a „Journal” gondolt merészet: 1000 frankot hirdet annak számára, a ki többek közt megjósolja hogy:

Léteztek-e a Crawford testvérek?  
Melyik vonattal hagyták el Párist?  
Melyik országban fogják el?  
Mikor?

Ki lesz az első, a kit elfognak?  
Melyik kikötőben hagyták el Párist?

Indítatva érezzük magunkat, hogy a két hatalmas világ kapacitás példáját kövessük. Csakhogy mi anyagiak dolgában sokkal előnyesebb helyzetben lévén, nem pottom 1000, vagy csekélyke 100.000 forintot, hanem röviden és egyszerűen egy millió koronát ajánlunk föl az alábbi kérdésekre:

1. Mikor épül fel a szigetvári városháza?

2. Mikor épül fel a rom. kath. legényegylet háza?

3. Mikor kapunk fürdőt, vagy csak egy uszodát?

4. Ki építi majd a fenti kérdésekben foglaltakat?

5. Mikor nem fizetünk városi pótdadót?

6. Mikor fogja a turbéki-hegy Szigetvárt Mont-Pelée módjára elhamvasztani?

7. Ki öli meg a turbéki szőlőhegyen az utolsó filoxerát?

8. Mikor köt ki a Jankovicsnál a „Szigetvár” hadihajó?

9. Mi fényeskedik nekünk előbb a világy-e vagy pedig az örök világosság?

10. Mikor repül le a bagoly a polgári iskola tetejéről?

11. Mikor lesz a Zrínyi szobor leleplezése?

12. Honnét veszi a „Delsomogy” szerkesztősége azt a milliót melyet e kérdések megfejtője nyer?

Bum.

nően szép volt. A ki csak meglátta magas, karcu termetét, a kaczkias menyecske-sen hátra kötött piros keszkenyő alól, kikandikáló barna hajfürtöket, rövid ingujjas gömbölyű karjait, a ki belenézett bogár fekete szemeibe, az elszédült a Teremtő e remek alkotásának látásától. Élettől egészségtől duzzadó kívánatos piros pozsgás menyecske volt. Bomlott is utánna a falú legénysége, meg a kaputos ifju uraknak is szálkát ütött szemükbe a szépsége.

Kerülgettek is erősen, ígérgettek eget földet, selymet, bársonyt, mindahogy szerencsét próbálni szoktak az ilyen magukra hagyott szegény özvegyekkel. A kísértések közepe oda, oda borult kicsiny szobája falán függő egyetlen szűz anya képe elé, tőle kért oltalmat erőt, segítséget. S mint ha a szent kép ilyenkor bizalommal tekintett volna alá az előtte térdelő asszonyra, s mint hacsak mondani akarta volna: leányom! bizzál csak én bennem és ne félj; mert amíg bennem bízol, megvédelek én, nem lesz semmi bántódásod! Igen, míg a szep-lőtlen Isten anyához fordult segélyért elle-ne is tudott állani e csábítások különféle nemeinek s megmaradt a maga szegénységében, de becsületességében is.

Lassan-lassan azonban megmérgezték szívét, lelkét a hizelgők mézes-mázos szai és beszéd ei: felébreszték benne a fényes

igéretet a hiuságot és a tetszeni vágyást. Mind ritkábban járogatott az Isten házába a szent misére. Pedig a ki az Istenről megfeledkezik, azt a jó Isten is elhagyja. Nemének gyengesége felülkerekedett benne. Asszony volt ő is, hitt a mézes szavaknak, ígéreteknek, elvakította a szemét a selyem, a bársony, elvette eszét a kecsketető jólét, a szegénység rávitte: . . . . , elesett, elbukott. . . . .

Az első bukás után jön a többi. A ki a bűn lejtőjén az első lépést megeselekedte, a második a harmadik egész könnyedén, magától jön, mert csak az első lépés nehéz. Rosz hire kezdett a faluban terjedni Eleinte kételkedve, fejesóvalással vették, a kik ismerték, de később a tapasztalat igazat adott a szállongó hirnek. A becsületesebbek kerülgeték a társaságát, pedig nem egy volt közülök, ki szánakozva tekintett a szerencsétlen asszonyra, mert komolyan gondolkozott már a felől, hogy feleségül vegye, de „szóbeli” asszonyt csak nem vehetnek el.

A feslett élet azonban, megtermi a maga gyümölcsét, arcának rózsái eltűntek, a pirhelyett sápadtság tölti be, napról napra fogyott hervadt, s midőn a pohár csordultig telt, egy átdorbézolt éj után ágyának dőlt, tüdővést kapott s rövid pár hét alatt behalt, éppen annyi ideje maradt, hogy papot hívatott, Istenével kibékülve lehelte ki lel-

két. A hiuság, az élnivágyás megásta korai sirját, Megölte a bűn. . . .

A temetést végzett pap utolsó imaszavai hangzanak s göröngyök tompa dübörgése hallatszik melyeket jámbor szokás szerint a végtisztességre megjelent hívők vetnek a sirba, a koporsóra s a kis árva, a kis három éves Maris ott áll a sir szélén, közönyösen egykedvűen néz bele abba a sirba, a hol az ő édes anyja, az a bűnös szép asszony fekszik; nem tudja, nem érti, hogy ő most már kétszeresen árva, se apja, se anyja.

Gyere piczi leányom-szóval meg mögötte egy férfi hang s a kicsike ijedten néz hátra arra az erőteljes, de jóságos arcú bácsira. „Leszek én az apád helyett apád, anyád helyet ápolód, nevelőd,” s karjaiba veszi a kis árvát és így viszi hazáig. Otthon aztán két köny csepert törült ki szeméből az az erős ember, mert hát szerette szívéből-lelkéből azt az asszonyt, míg becsületessé volt, míg nem volt romlott a szive — a vére, az a rosz gonosz vére. — Csak egyet rebegek ajkai: „Istenem légy bűnös lelkének irgalmas!”

F. Gy.

— **Lovag Turonnyi Biedermann Rezső.** Szigetvár diszpolgára, sógora *Bleichröder* György elhunytá alkalmából a várostól hozzá intézett részvét nyilatkozatra *Balogh* József városbíróhoz a következő levelet intézte:

Szentegát, 1902. június 18-án.

Mélyen tisztelt város bíró ur!

Azon lekötelező figyelem, melylyel megboldogult sógorom váratlan és sajnálatos elhunytá alkalmával Szigetvár város, érdemes előljárósága részvétének kifejezést adott — úgy reám valamint feleségemre rendkívül megnyugtató-hatással volt és igazhálával töltött el azok iránt, kik a szerencsétlenségben rólunk megemlékeztek. — Kérjük mélyen tisztelt város bíró urat, legyen szíves ezért Szigetvár város érdemes Előljáróságának és közönségének legőszintébb köszönetünket tolmácsolni. — Kiváló tisztelettel őszinte híve:

*Turonnyi Biedermann Rezső.*

— **Kinevezés.** A magyar kir. posta és távirda- és távbeszélő elnökgazatója *Vértes* Béla szigetvári posta, és távirda segéd-tiszt a X. fizetési osztály 3-ik fokozatába posta- és távirdatiszté kinevezte. Gratulálunk.

— **Fényes esküvő.** Mint értesültünk, f. hó 18-án vezette oltárhoz a beremendi templomban bájos aráját *Bolkovác* Hedviget Farádi Vörös Gula és nejének *Bolkovác* Erzsébetnek kedves gyermekét, *Engelleiter* Rezső szigetvári m. kir. posta és távirda tiszt. A nászmenet valóban impozáns volt, 10 koszorus lány és vőfély, azonkívül még 30 párból állott. A kitünően sikerült lakzín a rokonság és vendégek több mint 100-an vettek részt. A zenét *Oláh Miska* szigetvári zenekara szolgáltatta. A grand muri, általában vidám hangulatban folyt le, s csak másnap délelőtt ért véget.

— **Nyári mulatság.** A „szigetvári olvasó-egylet“ 1002. június 22-én saját helyiségeiben nyári mulatságot rendez. Belépti-díj: tagoknak személyenkint 1 kor. nem tagoknak két kor. gyermek-jegy 20 fill, minden szeméjegyhez 1 tombolajegy adatik. A belépti jegyek este is érvényesek. Kedvezőtlen idő esetén egy héttel később tartatik meg.

Délutáni műsor: 1. Sétazene 2. Tekeverseny 2 nyeremény díjjal (1 bárány 1 üveg bor). 3. Nemzetközi posta. 4. Tombola.

Esti műsor: 1. Népfőlkelő zenekar felvonulása. 2. Vivó verseny. Végül táncz.

— **Kézrekerült betörő banda.** A múlt hó 31-én Szent-Lászlón, a szőlőhegyen *Arnold* János pinczejét három ismeretlen tettes feltörte. De *Farkas* Mihály hegyörtetten érte, s elakarta fogni őket, rájuk is lött revolveréből. De nem talált. Erre az egyik betörő *Ag s á g* (juhász) *József* B-Selleyi kanász nekirohant lefogta, mire másik betörő társa *Schvarcz* János Szt-lászlói asztalos a védtelen embert fejszével 2-szer fejbe ütötte, mire ez eszméletlenül terült el a földön. A revolvért el vették tőle és elmenekültek. A hegyör miután kissé magához jött, jelentést tett a hársági csendőrségnél. *Bertalan* őrmester a személylérés bemondata után, röögön ráismert *Ag*

ság *Korcsány* pusztai kanászra. Agságot le tartóztatta, a hegyörrel szembesitette, ki felismerte benne támadóját. Beismerte a nyomozás során még azt is, hogy 1900-ban márcz. 21-én *Romics* Mihály bíró és 4 társa Szt-lászlói lakosok kárára 5 rendbeli betöréses lopásban vett részt *Horváth* Magyar Gyulával, ki azóta a kaposvári börtönbe meghalt. Azonkívül még 2 pinczébe tört be. S ez év április 27-ére virradór a helyben a *Zanathynál* történt betöréses lopást is ő követte el *Kovács* György helybeli és fia *Kovács* (Balázs) György jelenleg patosfai lakossal. A további nyomozás ez ügyben még folyik.

— **A helybeli izraelita iskolában.** Az évváró vizsgát már pénteken tartották meg. A gyermekek közt uralkodó torokgyík és vörheny betegségek miatt. Mint értesülünk a tanulók igen szép eredménnyel és sikerrel vizsgáztak. Ami nekik dicséretökre válik. Tanítóikat pedig *Oesterreicher* Adolf és *Singer* Katinkát az elismerés illeti meg. Az utóbbi e tanév elején kezdte meg működését és az elért sikeres eredmény után őszintén gratulálunk az izr. hitközségnek, a mennyiben *Singer* Katinka személyében szép reményekre jogosító tanerőt nyert.

— **Gyászrovat.** Leirhatatlan csapás érte *Dr. Hoffmann* Jakab helybeli orvost és családját. Elvesztette szerető hitvesét gyermekei pedig az áldott jó anyát. Kit nem lehet pótolni e földi életben soha. — Adjon az örökkévaló Isten a mélyen sujtott családnak elég lelki erőt a fájdalom elviselésére.

A család a következő gyászjelentést adta ki;

*Dr. Hoffmann* Jakab úgy a saját, mint gyermekei nevében fájdalomtól megtört szívvel jelenti a legjobb hitves, a pótolhatatlan anya, az önfeláldozó gyermek és felejtethetlen rokon *Dr. Hoffmann* *Jakabné* szül. *Kun* *Elise* életének 44-ik boldog házasságának 23. évében e hó 19-én délben 12 órakor hosszas szenvedés után történt gyászos elhunytát. A boldogult hült tetemei e hó 20-án délután 5 órakor fognak a szigetvári izr. sirkertben örök nyugalomra tétetni,

Szigetvár, 1902. június hó 19-én.

Áldás és béke lengjen porai felett!

*Iren* *Paula*, *Imre*, *Elvira*, *Angella*, *Ilo* *na* gyermekei. özv. *Kun* *Dávidné* édes anyja. *Feuermann* *Soma*, *Feuermann* *Sándor* testvérei. özv. *Hoffmann* *Henrikné* anyósa. *Hoffmann* *Kálmán* és neje, *Hoffmann* *Mihály* és neje, *Magyar* *Ferencz* és neje szül. *Hoffmann* *Karolin*, *Hoffmann* *Sándor* és neje, *Dr. Hoffmann* *Adolf* és neje, *Hoffmann* *Róza*, *Hoffmann* *Adél* sógorai és sógornői és a kiterjedt rokonság. — A temetés általános részvét mellett folyt le. *Dr. Mandl* *Ármin* rabbi szívhez szóló bucsuztató beszéde alatt szem nem maradt szárazon a gyászzháznál. A temetésen ott láttuk Szigetvár és vidéke egész intelligentiáját.

— **Halálozás.** Egy ártatlan kis 5<sup>1</sup>/<sub>2</sub> éves fiucsukát *Kopetzky* *Tónikát* ragadta ki szülői ölelő karjaiból f. hó 14-én d. u. 3 órakor a kérlelhetetlen halál. A kis *Tónika* csak egy napig volt beteg s torokgyíkban halt meg.

Nyugodjék békében. A bánatos szülőknek pedig adjon vigaszt a mindenható.

— **Megszökött gyujtogató nő.** Lángokban állott ez év május 18-án reggel *Kolompár* *Teréz* istvándii lakos háza. A vizsgálat kiderítette, hogy a tűz gyujtogatásból eredt. Azt is kiderítették és alapos volt a gyanu, hogy a házat *Kolompár* *Róza* 53 éves foglalkozás nélküli nő gyujtotta fel. De *Kolompár* *Róza* a nyomozás folyamán megszökött, s most pedig a kaposvári kir. törvényszék körözteti a gyujtogató asszonyt.

— **Egy fiatal leány öngyilkossága.** Elszomorító hirt kell közölnünk olvasóinkal. *Raksányi* *Berta*, *Dr. Raksányi* *Árpád* helybeli kórházi főorvosnak unoka nővérét f. hó 17-én reggel *Lipik* gyógyfürdőn, szobájában átlőtt szívvvel találták. Ott hevert a szerencsétlen leány mellett 6 lövetű 7 milliméteres kis monogramos revolvere. Jól czélzott. Csak egylövés hiányzott a revolverből, mely a kedves és szép leánynak szenvedő és szerető forró szivecskéjét átjárta. Három levelet is hagyott hátra, hozzá tartozóihoz *Dr. Raksányi*hoz, de a főorvos a neki szánt levelet nem kapta kézhez. Azonkívül *Dr. Breitvizer*hez ottani kezelő orvosához irt levelében elpanaszolta a szegény kis lányka, hogy ő most már nem szenved tovább, lábai roppant fájnak. S nagyon jól tudja azt, hogy ismét amputálni kellene, és hogy nincs földi hatalom, sem orvosi tudomány mely őtet meggyógyítja. Nem akar az emberek terhére lenni, inkább megvál az élettől *Kéri*, hogy ne bonzolja őt. Hanem ha esetleg a fehér ruháján, át ünne a vér, ne vessék le, s oda a vér nyomok helyére, virágot rózsát tegyenek — Igy is történt. — *Dr. Raksányi* főorvost táviratilag hívták a szerencsétlen leány holtteteméhez. Ki azonnal el is utazott. A temetés másnap d. e. 10 órakor a fürdő vendégek általános részvételével folyt le. A kedves *Bertának* koporsója virágokkal lön elborítva. Virág volt. ő a virágok között. Ki szebb hazába költözött, holnincs többé fájdalom.

— **Övintézkedés.** Igen üdvös övintézkedést léptettek életbe a helybeli rendőrségnél. Okulva ugyanis a vidéken elő fordult tömeges gomba mérgezési eseteken, ezentul a rendőrség szigoruan felügyel a piacon a gomba árulókra. És a gombát orvosilag megvizsgálta, s csak azután, ha az orvostól nyert igazolásnak birtokában van az elárúsító, adhatja el gombáját; ellen esetben elkobozzák tőle. Mi igen helyén valónak találjuk a piaci élelmi szerek gyakori megvizsgálását, s ezt az övintézkedést is.

— **A megugrott somogyi bicskás.** Annak idején hirt adtunk lapunkban a felől, hogy ez év január 1-2. közli éjjel *Barcs*on verekedés volt. És akkor *Szappanos* *Mihály* 23 éves paraszt legény alaposan megkéselte *Schauer* *Mátyás* ottani lakost. Ezen tette által, amit jól tudott *Szappanos* a büntető törvényel ellenkezésbe jutott. És épen azért jónak látta a vizsgálat során megszökni. A késelő bicskást a kaposvári kir. törvényszék körözteti.

— **Meghívó.** A babócsai ifjuság folyó évi június 22-én juniálissal egybekötött jótékonyezélu *műkedvelői előadást* rendez. Színpadra kerül *Felhő Klári* Rátkainak 100 arannyal jutalmazott 3 felv. énekes népszínműve. Előadás és táncz a gróf *Somsich Béla* angol parkjában fog megtartatni. Mulatság kezdete d. u. 4 órakor. Előadás este 8 órakor. Helyárak: I. hely 1 kor. 60 fill. II. hely 1 kor. 20 fill. III. hely 80 fill. Tiszta jövedelem a szegény gyermekek felruházására fordítatik. Felülfizetések köszönettel fogadtatnak és a baresi lapban nyugtáztatnak. Jegyek a mulatságon várthatók. Kedvezőtlen idő esetén a következő vasárnap fog megtartatni.

— **Három lövés a rablók után.** Mint Darányból jelentik lapunknak, ott f. hó 18-án éjjel 1/2 órakor *Heinrich Zsigmond* vegyes kereskedő boltjának falát ismeretlen tettesek olyanyira, kiásták hogy a nyert részen két ember is behatolhatott. A neszre jó későn felbredt a kereskedő és revolveréből két lövést intézett a betörőkre. Kik a lövéstől megriadva elszaladtak. *Heinrich* azután nyomban a esendőséghez sietett és ott jelentést tett az esetről. Meg is jelentek azonnal a helyszínen *Szarka Sándor* és *Muesics Mátyás* esendőrök. Kik kutattak, de nem találtak senkit. A két esendőr ezután hozzá látott a betörők üldözéséhez. Alig hogy elindultak a falu nyugoti részén *Schwarzenberg* kereskedő boltjának ablakját betörve és a falat kibontva találták. Ekkor már itt dolgoztak a jó madarak. Kár volt azonban, hogy a közelgő esendőröket kik őket munkájukban megzavarták, — idejekorán észre vették és futásnak eredtek. Miután a esendőrök felhívására meg nem álltak, *Szarka* esendőr utánuk lött. De a sötétségben szélvihar és esőben golyója nem talált. A esendőrök tovább üldözték a betörőket, de eredménytelenül. Halljuk az istvándi éjjeli örök úgy 3 óra tájban három vas megyei kóbor cigány közsörüst láttak a falun keresztül sietni, kiket meg is, állítottak, de ők azt választották hogy munkát mennek keresni. Szigetvár felé vettek utotkat.

— **Négy lábú csirke.** Megbízható forrásból értesültünk, hogy a görgetegi esendőr örs apró baromfi majorságában egy 4 lábú csirke futkároz az udvaron. A csirke úgy látszik, mintha kettő akart volna lenni, de mégis jobbnak látt, hogy egy maradjon négy lábú, mert így könnyebben meg is előzi az eleség felszedésében a többit. A csirke most 2 hetes. Mint tudjuk Budapestre küldik fel.

— **Tolvajok** jártak f. hó 13-án d. e. 9 10 órakor *Boglár* András Poklosi lakosnál. Kinek otthon nem léte alatt, ablakát betörték. S a tettesek azon át a szobába hatoltak. A szekrényt átkutatták. Ruhát azonban nem vittek el. Mert csak pénzt kerestek. De bizony csekély összeget 1 ezüst forintot találtak és loptak el. A esendőség megállapította, hogy *Horváth Mihály* és *Horváth György* és meg egy ismeretlen nevű német cigány voltak a tolvajok, kik megszöktek. De feleségeiket elcsípték, kiket a helybeli főszolgabíróhoz kísérték.

— **A Veszprémmegyei Gazdasági egyesületől** a következő felhívást vettük: A dunántúli országrész kivándorlási nagy kongresszusa folyó június 28 és 29-én, tartja meg üléseit Siófokon. A kongresszus megnyitó közgyűlése június 28-án szombaton déli 12 órakor veszi kezdetét, amikor annak három szakosztálya is megalakul és az nap délután megkezdji, működését. A rendezőbizottság nevében tisztelettel felkérem a dunántúli n. é. közönségét hogy ezen kongresszuson megjelenni illetőleg képviseltetéséről gondoskodni-kegyeskedjék. A dunántúli országrész kivándorlási kongresszusán a Dunántul összes vármegyei, gazdasági egyesületei, kereskedelmi és iparkamarái hivatalból vesznek részt. A kongresszus tagdíja 2 ft. mely kezést kérem e hó 25-éig egyszerű levelező lapon kivándorlási iroda, Budapest, IX. Üllői-ut 25. címre küldeni. Siófokon lakás és teljes ellátás egy-egy napra, reggeli tetszés szerint, ebéd négy tál étel, vacsora két tál étel 4 ft. Veszprém, 1092 június 15-én. dr. *Fenyvessy* Ferenc s. k. Veszprém megye főispánja, a dunántúli kivándorlási kongresszus elnöke.

## CSARNOK.

### Férfi hűség, — női hűség.

I.

Peterdi ur a sétányon,  
Szemét tartja egy leányon.  
Hangosan ver szive-dobja,  
S megy utána, nyomról-nyomra

A kisasszony lassan lépdel.  
Hamisan néz szerte-szélllyel.  
Tekintetét itt, ott hagyja . . .  
— A kelepeztét rakosgatja. —

Peterdi ur lányt beéri.  
Olvadozva nézi — nézi . . .  
S mond magában: „ej, de kedves!  
Szeme, ajka, arca nemes.“

\* S szól susogva a leánynak:  
„Elfogad-e lovagjának?“  
— Dülő háznak jó a támasz —  
S igenlőleg szól a válasz.

Aztán mennek, mennek . . . mennek  
Homályában borus estnek.  
S csak ennyi a mese vége.  
Hogy ilyen a férj hűsége!

II.

Alkonyatban, ablak alatt,  
Nyalka férfi melán halad,  
Lesi, nézi az ablakot,  
Mintha lesne egy csillagot.

Ablak rezzen, s mint a fecske  
Kibukkan egy szép fejecske,  
Nyalka férfi megtekinti . . .  
S égő szemek pillantása,

Mézes ajkak susogása,  
Oda csalja, oda inti.

„Rég ohajtlak szép aranyom.“  
— Édes szóval szól az asszony. —  
„Unalom öl! férjem mára  
Kiment ismét egy baráti  
Sárga földig-ivó párti  
Hosszadalmas vacsorára.“

Ablak zárul, kapu zördül,  
Férfi bemegy, asszony örül.  
S tart károkra dölve pihen.  
Gonosz nyelvek azt mesélik:  
Ugy maradtak késő éjjel:  
Ajka az ajkon, szív a szíven.

Aztán hogy ez így megesék,  
Együtt időz férj s feleség.  
Böldogságuk nem ér véget,  
Mondnak ketten sokat, szépet.  
S csók a csókot váltja váltig,  
Enyelegnek hajnal tájig,  
Magasztalva a hűséget.

Ez van írva bibliában.  
Igy járja ez a világban.  
Hazud, amit este, reggel  
Férj, feleség, asszony, ember.  
Oszló pára, szálló hőség  
Férfi hűség, női hűség!!\*

*Nemo.*

\*Jó hogy mind ez idegenben  
Esik csak meg ilyen rendben.  
De kedves, jó magyar népem  
Erkölcseit én nem féltém;  
Ott a hűség még nem álom  
Mindenfelé feltalálom.

Ámde, jó hogy ilyen verset  
Olvass néha, mert elkerget  
Tőle az sok gyengeséget,  
S erősíti a hűséget.

*Szedőgyerek.*

## KÖZGAZDASÁG.

### □ Tanácsos-e a szőlő közé gyümölcsfát ültetni.

Midőn valaki egy új szőlőt telepít, ezzel kapcsolatban felveti egyúttal azt a kérdést is, vajjon ültessen — e a szőlő közé gyümölcsfát, vagy se? A kérdésre a tapasztalt szőlős gazdák többnyire tagadó választ adnak, a mi a legtöbb esetben egészen helyén való is mert hiszen jól tudjuk, hogy a kettő együtt alig fér meg. — Ha jó és sok gyümölcsöt akarunk, arra törekszünk, hogy a fa szép nagy koronával bírjon, s gyökereivel is minél messzebbre hatoljon, már pedig a nagy koronájú s terjedelmes gyökéretű gyümölcsfa gátolója a szőlők fejlődésének, elannyira, hogy némely esetben a gyümölcsfától 20 méter távolságra fekvő szőlőtőkék is megérzik egyrészt távo-

labbról a gyökerek tápanyagelvonó hatását, másrészt közelebbről ugyanezt és a fák beárnyékolását.

Vannak azonban kivételes esetek is, a midőn megengedhető a gyümölcsfának a szőlő közé való ültetése. Ily kivételes esetekkel ott találkozunk, a hol az őszi barack termelésének a klíma és talaj megfelelő. — Az őszi baracknak ugyanis ritka a lombzata s így nem vehet árnyékot a szőlőre, de másrészt gyökerei sem terjeszkednek meszire. Például Kécskeméten, a hol egy nagy barackfa egy évi termése igen jelentékeny jövedelemmel gazdagítja a szőlőbirtokost, általános szokás: szőlő közé gyümölcsfát is ültetni; sőt itt egészen helyén való is, mert így a barack legalább meg is műveltetik, trágyához is jut, a mi mindkettő gyümölcstermésének fő feltétele. — A szőlő itt csak mellékes, csupán arra való, hogy a fák művelési költségeit megtérítse. — Igaz ugyan, hogy távolról sincs itt olyan szőlőtermés, mint a minő a fától ment és jól kezelt szőlőkben lenni szokott.

Mi azt ajánljuk tehát, hogy a szőlőben gyümölcsfákat ne ültessünk, sőt még azt is vágassuk ki, a melyeket eddigelé talán kegyeletből ott tartottunk. — Alakítsunk gyümölcsösöket külön helyen, gondozzuk azokat megfelelően, részesítsük a fákat megfelelő ápolásban, gondos istálló és műtrágyázásban, sokkal jobb eredményt érünk el így a szőlővel is, meg a gyümölcstermésével is.

Kiadja a szerkesztőség.

### Köszönetnyilvánítás.

Mindazok kik a felejthetetlen jó feleség és kedves jó anyánk elhalálása alkalmával írásban vagy szóban, közelből, vagy távolból részvételüknek kifejezést adtak és ezáltal keserves fájdalomukat enyhíteni törekedtek, fogadják ezen uton mély hálánk és köszönetünk nyilvánítását.

Szigetvár, 1902. június 21.

Dr. Hoffmann család.

**Most jelent meg!**  
**Nagy József könyve.**  
**Koabakoavics Andró**  
**vinczellér és (Pécs) budai vá-**  
**rosi tervényes gyerek,**

Regínyes élettörténete.

**Kapható 1 koronáért.**

**Kozáry Ede**

könyvkereskedésében Szigetvárott.

1142. sz.

tkv 1902.

### Árverési hirdetményi kivonat.

A szigetvári kir. járásbiróság, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a Mester József és társai végrehajtatóknak Szenicza Ferencz végrehajtást szenvedő elleni 98 K tokekövetelés és jár. iránti végrehajtás ügyében a kaposvári kir. törvényszék a (szigetvári kir. járásbiróság) területén levő Barcsan fekvő a baresi 533. sz. tjkönyvben felvett 2. 3. 1263/6 és 1264/6 hrsz ház udvar és belsőséget képező ingatlanokból Szenicza Ferencznek B. 5. és 10 alatti jutalékára együttesen az árverést 1200 koronában ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlanok az **1902. évi július hó 7. napján délelőtt 11 órakor Barcs község házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is eladatni fognak.**

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át vagyis 120 korona — fillért készpénzben vagy az 1881. LX t.-cz. 42 §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881 évi november hó 1. 3333. sz. a kelt igazságügyminiszteri rendelet 8 §-ában kijelölt ovadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX t.-cz. 170 §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Szigetvár, 1902. évi április hó 21-én.  
A szigetvári kir. járásbiróság mint tkvhatóság.  
**Molnár**  
kir. aljárásbiró.

467 v. sz.

1902.

### Árverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a budapesti kir. törvényszéknek 1901. évi 28031 és 28032 számú végzése következtében dr. Müller Nándor ügyvéd által képv. Első magy. gazdasági-gépgyár javára Kopp Vidor ellen 40 K és 2308 K 42 f. s jár. erejéig 1901 évi október hó 5-én foganatosított kielégítési végrehajtás útján le foglalt és 3200 K becsült következő ingóságok u. m. 2 gőzgép és 1 örlő henger nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a szigetvári kir. járásbiróság 1901. évi V 432/4 számú végzése folytán 2308 K 42 f tokekövetelés ennek 1899 június hó 5 napjától járó 5% kamatai, 1/2% váltódíj, és eddig összesen 273 K 71 fillben biróilag már megállapított költségek erejéig **Boldogasszonyfán alperes lakásán** leendő eszközzésére **1902 évi június hó 27 napjának d. e. 10 órája** határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen az 1881. évi LX. t.-cz. 107 és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek szükség esetén becsáron alul is elfognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le és felülfoglaltatják, és azokra kielégítési jogot nyertek volna ezen árverés az 1881. évi LX. t.-cz. 120 §. értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Szigetvár, 1902. évi június hó 11-én.

**Klie János**  
kir. bir. végrehajtó.

## Dr. TOLNAI Vizgyógyintézete

**Pécsett, sétatér.**

**Felvétetnek benlakók és bejárók**

**Physikai és diatetikai gyógmódok.**

**Vizgyógykezelés, massage, orvosi massage (has és gyomor), villanyozás, villanyos fürdők, villanyos fényfürdő, gőzszekrény, belélegzési kurák.**

**Moor, kén, fenyő, szénsavas és tengeri sósfürdők.**

Javallatok: Idegbajok, álmatlanság, fejfájás emésztetlenség, belek renyhése, gyengeségi állapotok, idült rheuma, köszvény, ichias, elhízás stb.

**Gondos orvosi felügyelet, mérsékelt árak, modern berendezés.**

## Állandó műterem Budapest

Kossuth Lajos utca 15 szám 1 emelet

**Jelenleg: Szigetvárott a Korona szállodában.**

Szájpadlás nélküli műfogak és fogtömés (plombok) arany, platina, amalgam és porcellánnal **arany koronák** rossz gyökerekre illesztetnek. **Fogtisztítás:** a fogakon lerakódni szokott szennyes zöld szín és fogkö gyökeres letisztítása, ártalmas szerek nélkül.

**Becsés bizalmát kéri**

**Kocuván T.**  
fogspezialista.

Önműködő és Vermorel-rendszerű  
szőlőpermetező és szénkénegező gépeket

vizvezetéseket, szivárvány-kutakat, öntvényeket vas, és rézből, valamint javításokat bármily gépen a legpontosabban, leggyorsabban és a legolcsóbb ár mellett szállítanak, valamint kerékpárokat és kardokat galvanikus uton nikkeleznek.

**Herczeg Testvérek**  
rézárugyárosok PÉCSETT.

Fénykép után, arcz táj és  
csoport képek  
**NAGYÍTÁSA!**

művészi Platinbromid, Aqua-  
relle, Pastell és Olajfest-  
mény kivitelben  
életnagyságnál nagyobb alakban is.

Hú hasonlatosságért sza-  
vatol, és megrendeléseket  
elfogad:

**Kozáry Ede**  
papirkereskedő  
**SZIGETVÁR.**

*Előkelő bevásárlási források:*

**Új! Aranyozó,** melylyel mindenki azonnal  
moshatóan újra aranyozhat:  
tükör- és képkeretet, szobrot,  
virágasztalt, templomcsillárt stb. — Egy üveg ecsettel  
80 kr., 1/2 literes üveg frt 1.50, 1/4 literes nagy üveg 8 frt.  
— Sport-cikkék, gyermek-játékok, háztartási- és  
ebédő asztal-kellékek, utas- és betegápoláshoz való  
tárgyak felől nagy, képe árjegyzéket bérmentve küld  
**KERTÉSZ TÓDOR** Budapest, IV., Kristóf tér.

**BUTOROK** a leggyorsabbtól a legfinomabb  
kivitelig legjutányosabban kap-  
hatók úgy készpénzért, mint  
részletfizetésre.  
**Ehrentreu és Fuchs Testvérek-nél**  
Budapest, VI., Teréz-körút 8. (Andrássy út  
közéleben.)  
Képes árjegyzék ingyen és bérmentve.

**NÖTHLING VILMOS** magkereskedőnél  
Budapest, Calvin-tér 9.  
kaphatók a legjobb gazdasági, konyha-  
kerti, vetemény- és virágmagvak.  
Árjegyzék ingyen és bérmentve.

Kérjük csak **Neustein Fülöp** csak- hashajtó-piruláit,  
szokott rozott  
előtt „Erzsébet pirulák”-nak neveve  
évek óta kitűnőnek bizonyultak, előkelő orvosok  
könnyű hashajtó- és feloldó-szerül ajánlják. —  
Egy doboz (15 pirula) 30 fillér. Egy tekeres  
(6 doboz) 120 pirulával 2 korona.  
— Minden gyógyszerárban kapható. —  
Neustein-féle gyógyszerár, Bécs, I., Plankengasse 6.

**Dunla villanydelejes kereszt vagy**  
Sillag. R. B. 86967. sz. Gyógyít  
és felüdít jótállás  
mellett: köszvény, reuma,  
asthma (nehéz lélegzés), álmat-  
lanság, fülzúgás, nehéz hal-  
lás, epilepsia, idegesség, étvágyta-  
lanság, sápkór, fogfájás, migrén,  
tehetetlenség, influenza, valamint minden  
idegbetegségnél. Azon beteg, aki 1907. sz. hó-  
születéig által legkezebb 45 nap alatt meg nem gyógyul,  
azonnal visszakapja a pénzt. Anélkül már semmi sem  
hasonalt, ott kerem az en készületeket megkérve  
meg vagy k 1907. sz. hó-kerem biztos halásárol.  
A kis készlet 4 kor. A nagy készlet 8 kor.  
Könnyebb megkérve, az en készületek a hal-  
álmalmasandó. — Budapest, V. kerület, Rákóczi út 10.  
A központi telefonon 1234-ig érhető el vagy 1234-  
1234-ig érhető el a központi telefonon.  
**MÜLLER ALBERT** BUDAPEST, V. kerület, Rákóczi út 10.

**DEHMAL KÁROLY**  
Zongora-gyártó  
kizárólag kitűnő kultúri zongorák  
raktára és kölcsönző-intézet  
Budapest, IV., Károly-körút 20.

Magyar festék-, kőncze- és lakkyvár  
**KRAYER E. & F.**  
— József főherceg udvari szállítója,  
a magyar államvasutak és posta-vállalatok  
BUDAPEST, V., VÁCLAV UTCA 10.

Hirdetéseket jutányos árért vesz fel  
**a kiadóhivatal.**